

POWER DRIVE

IDS INTELLIGENT DEPOWER SYSTEM

CABRINHA

MANUALE D'USO DEI SISTEMI DI CONTROLLO IDS™ 2011

ITALIANO



WARNING

NON USARE QUESTO PRODOTTO SENZA AVER LETTO E COMPRESO BENE QUESTE AVVERTENZE, PRECAUZIONI E ISTRUZIONI CHE SONO IMPORTANTI PER LA TUA PROTEZIONE E SICUREZZA. QUESTE INFORMAZIONI POSSONO ESSERE SOGGETTE A DEI CAMBIAMENTI IN QUALSIASI MOMENTO. PER EVENTUALI AGGIORNAMENTI, VISITA IL NOSTRO SITO WEB:

WWW.CABRINHAKITES.COM

SE HAI MENO DI 18 ANNI, DOVRESTI AVERE UN GENITORE O UN TUTORE CHE LEGGA QUESTE AVVERTENZE, PRECAUZIONI E ISTRUZIONI, E NON DOVRESTI USARE QUESTO PRODOTTO A MENO CHE TU NON SIA SOTTO LA SUPERVISIONE DI UNA DI QUESTE PERSONE.

L'utilizzo di questo prodotto espone a molti rischi, lesioni e pericoli inevitabili e inaspettati. I fornitori di questo prodotto non sono responsabili per eventuali danni alla proprietà o lesioni personali causate da qualsiasi utilizzo, uso improprio, abuso o uso irresponsabile di questo prodotto da parte dell'utente.

Il Kiteboarding è uno sport pericoloso. I kite, le loro linee e i sistemi di controllo possono essere pericolosi per chi ne fa uso e chiunque sia in prossimità del loro utilizzo. Lo sport del Kiteboarding deve essere preso sul serio e si raccomanda che, almeno nelle fasi iniziali dell'utilizzo, voi cerciate la guida di istruttori professionisti e kiteboarders con esperienza. L'uso improprio e/o eccessivo di questo kite può provocare la morte o lesioni gravi a qualsiasi parte del vostro corpo e per gli altri. Non usare il kite in prossimità di linee elettriche, aeroporti, edifici, automobili, alberi, strade, ecc e mantieni le tue linee, lontane dalla gente e da tutti gli ostacoli possibili. Fai volare il kite sempre in zone aperte e osserva il vento e le condizioni meteorologiche, in particolare nei casi in cui si possono incontrare vento da terra offshore, vento da mare onshore o venti forti. Non tentare di utilizzare il kite in acqua finché non sei sicuro con l'uso di un kite trainer a terra. Trascorri del tempo per familiarizzare con il funzionamento del tuo kite e ricorda che tu sei responsabile per il suo funzionamento e per la sicurezza di coloro che ti circondano. Quando hai imparato bene lo sport, stai sempre all'interno dei tuoi limiti e non superarli. Se hai intenzione di usare il kite in acqua, utilizza sempre materiali di protezione e di galleggiamento adeguati e non legarti mai in modo permanente alle linee del kite. L'aquilone non è destinato ad essere utilizzato come un dispositivo di volo, nè come un mezzo di galleggiamento.

...continues to next page

WARNING

PRATICA RACCOMANDATA PER IL KITEBOARDING

Il kiteboarding è uno sport estremamente vario, con tante discipline diverse e livelli di abilità. Come in tutti gli sport, ci possono essere certi rischi. L'elenco seguente contiene tutti i punti principali per la sicurezza quando hai in mano il tuo kite Cabrinha.

- Il kiteboarding è un'attività PERICOLOSA e l'uso di attrezzature da kiteboarding comporta il rischio di gravi infortuni personali in qualsiasi parte del corpo del rider o la morte.
- Gli infortuni sono un RISCHIO POSSIBILE nel Kiteboarding e il praticarlo implica l'accettazione e l'assunzione di tali rischi per il rider.
- I bambini dovrebbero sempre essere sotto la supervisione di un genitore
- Si raccomanda vivamente che i principianti prendano lezioni
- Controlla SEMPRE la tua attrezzatura per verificare eventuali segni di usura ogni volta prima dell'uso, in particolare tutte le linee, il tessuto del kite, i bladders, le viti e l'assemblaggio totale.
- SE una parte della tua attrezzatura mostra segni di usura e/o rottura questa dovrebbe essere riparata o cambiata immediatamente e prima di un ulteriore uso. In caso di dubbio per eventuali casi di usura o rottura, si prega di contattare il rivenditore locale. Puoi trovare il rivenditore più vicino cliccando su: www.cabrinhakites.com
- Non trovarti MAI in una situazione in cui la rottura di uno qualsiasi dei vari componenti del Kiteboarding metta in pericolo te o gli altri, o renda difficile il tuo rientro in spiaggia in sicuro e libero.
- Assicurati di usare parti di ricambio da venditori autorizzati, disegnate correttamente e ben eseguite.
- Prenditi del tempo per studiare le condizioni meteo, lo stato del mare, le maree, le correnti e le previsioni del tempo prima di decidere di uscire a navigare. Attenzione ad uscire con venti da terra, da mare o con venti molto forti.
- Familiarizza con ogni nuovo spot prima di avventurarti in acqua. Chiedere ai locali se ci sono dei pericoli.
- Controlla gli altri utenti della spiaggia, specialmente nuotatori e bambini piccoli. Assicurarti di avere sempre sotto controllo la tua attrezzatura, kite e tavola e che il vento non li porti via sulla spiaggia o nell'acqua.
- Usa sempre dell'abbigliamento protettivo adeguato e mezzi di galleggiamento. Indossare l'abbigliamento adeguatamente protettivo per le condizioni che ci sono, come una muta o un top per il sole. E' raccomandato indossare un casco.
- Assicurati che qualcuno sappia dove esci e quando pensi di tornare a riva; naviga sempre con un compagno.
- Stai attento ai cambiamenti delle condizioni meteo. Torna sempre a riva se ci sono delle variazioni significative del tempo. Per esempio vento rafficato o vento e onde in aumento.
- Quando vai in kite stai sempre all'interno dei tuoi limiti e non li superare.
- Non alterare, modificare o cambiare questo prodotto.
- Questo prodotto è disegnato ed eseguito solo per il kiteboarding sull'acqua o sulla neve.
- Mantieni queste avvertenze, attenzioni per ulteriori consultazioni.
- Le pagine seguenti contengono dei punti chiave sulla sicurezza da ricordare quando esci con il kite Cabrinha, e l'equipaggiamento da kite sull'acqua, a terra, o sulla neve.

WARNING

LINEE GUIDA GENERALI PER L'USO SULLA NEVE:

- I punti elencati sotto le Raccomandazioni sulla Pratica del Kite, si applicano anche all'uso di questo prodotto sulla neve. Sei pregato di leggere i paragrafi precedenti anche se intendi usare questo prodotto prevalentemente sulla neve.
- Questi kite sono stati fatti per essere usati sulla neve come un mezzo di trazione che tira il kiter attraverso ampi e aperti campi di neve in maniera appropriata e controllata.
- Non cercare di usare questo kite come un mezzo per volare. Non usare questo kite per volare dai crinali, dalle rupi o dai pendii.
- Non cercare di lanciarti in aria in una maniera tale che possa causare un eccessivo impatto nell'atterraggio.
- Usare la massima attenzione quando vai in kite in una regione montuosa, un ghiacciaio o un terreno irregolare. Le condizioni del vento in queste zone sono notoriamente instabili e possono cambiare in velocità e direzione senza preavviso.
- Non usare mai questo prodotto in vicinanza di linee elettriche, impianti di risalita, alberi o altri ostacoli. L'impatto con questi può causare gravi ferite o la morte.
- Quando fai volare il kite, non ti legare mai a oggetti in movimento o fissi come dei pali, gatti delle nevi o macchine.
- Avere sempre il controllo del kite ed essere in grado di fermarsi o schivare l'altra gente o oggetti.
- SNOWKITE: chi è sotto vento o in basso nel pendio ha il diritto di precedenza. Tu hai la responsabilità di schivarli.
- SNOWBOARD: la gente in basso, nel pendio ha il diritto di precedenza. Tu hai la responsabilità di schivarli.
- Non ti devi fermare dove puoi ostruire il passaggio agli altri o dove non sei visibile.
- Ogni volta che parti o incontri qualcun'altro guarda sempre sopravvento e in alto sulla collina e cedi il passo agli altri.
- Usa sempre dei mezzi di sicurezza per prevenire la perdita dell'equipaggiamento.
- Rispetta tutte queste indicazioni ed avvertenze.
- Stai lontano da aree chiuse.
- SNOWBOARD: prima di usare un qualsiasi mezzo di risalita, devi essere in grado di mettere, andare e togliere la tavola in maniera sicura.
- Non andare in snowboard o snowkite quando sei stanco o sotto l'uso di alcol e droghe.
- Il terreno innevato e le condizioni per snowboarding/snowkiting variano costantemente; guardati bene intorno per evitare ogni struttura fatta dall'uomo, alberi, rocce, detriti, variazioni del terreno o pendii, aree soggette a valanghe, crepacci, rupi, linee elettriche, corsi d'acqua, variazioni della superficie della neve o della sua densità legate all'altitudine o all'esposizione solare, cambiamenti meteo e del vento, ed ogni altra condizione che potrebbe influire sulla tua abilità di controllo del tuo snowboard/snowkite.



POWERDRIVE
IDS INTELLIGENT DEPOWER SYSTEM

2011 POWERDRIVE IDS

- 2 Introduzione
- 3 Informazioni Importanti
- 4 Vento, Acqua e Condizioni Meteo
- 5 Conosci il tuo livello/Zone per andare in kite
- 6 Cura del Kite
- 7 Come Comportarsi in Spiaggia
- 8 Area di Azione
- 9 Posizioni del Kite, Zone di Potenza

VISIONE D'INSIEME

- 10 2011 POWERDRIVE IDS™

MONTAGGIO

- 11 Controlla la Lunghezza delle tue Linee
- 12 Correggi la Lunghezza delle tue Linee
- 13 Montaggio Sottovento
- 14 Montaggio Sopravento

FUNZIONAMENTO

- 15 Sistema di Sgancio Rapido
- 16 Perno di Sicurezza
- 18 BYPASS™ Leash
- 19 Recoil™
- 20 Cinghia di Regolazione delle Linee Centrali

- 21 Linea di Atterraggio IDS™
- 23 Come Governare il Kite

- 24 STOP
- 25 Lancio del kite
- 26 Atterraggio del kite
- 27 Ripartenza
- 28 Trimmaggio
- 29 Glossario

INTRODUZIONE



Grazie per aver scelto questo prodotto Cabrinha e benvenuto nello sport del Kiteboarding. Come tu ben sai lo sport del kite attrae persone di tutte le età da tutti gli angoli del mondo. E' uno degli sport più dinamici e maggiormente in crescita nel mondo.

ATTENZIONE:

Il Kiteboarding può essere veramente molto pericoloso se non si inizia in maniera corretta. Questa è la ragione per cui abbiamo provveduto ad un manuale d'uso così esteso. Questo ti aiuterà a conoscere il tuo nuovo kite ed il mondo migliore per usarlo. Ci sono informazioni che riguardano il montaggio, la cura e la manutenzione del sistema di controllo. Si prega di fare attenzione che solo i kite Cabrinha compatibili avranno il massimo vantaggio dalla prestazioni e dalla funzioni di sicurezza associate a questo sistema di controllo. Puoi consultare il sito www.cabrinhakites.com per un elenco dei sistemi di controllo compatibili con questo kite.

Si prega di leggere questo manuale d'uso con attenzione e completamente prima di usare questo kite. Questo manuale non intende sostituire un adeguato corso di kite, ma anzi di esserne un'aggiunta. Non tentare di andare in kite senza una adeguata preparazione. Ciò ti renderà questo sport più eccitante, non solo per te stesso ma anche per quelli che ti stanno vicino

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Il Kiteboarding è uno sport rischioso con molte discipline e livelli di abilità. Come negli altri sport ci sono dei particolari rischi di farsi male. Le seguenti note contengono dei punti chiave da ricordare quando usi un kite Cabrinha.

- Prendi confidenza col montaggio ed uso del sistema di sicurezza fornito: l'IDS e il sistema di Sgancio Rapido.
- Assicurati che il tuo sistema di controllo sia montato ed usato secondo le istruzioni fornite
- Assicurati che il tuo kite sia compatibile con il sistema di controllo.
- Usa sempre il tuo Cabrinha con una cima di recupero (Leash)
- Non ti agganciare MAI in modo fisso al kite, alla barra o alle linee.
- Non usare MAI questo kite come un mezzo per volare.
- Non toccare MAI le linee quando sono in tensione e non bloccare il kite usando le linee.
- Quando è gonfiato e non lo usi, assicura il kite con della sabbia o qualcosa di pesante ma non abrasivo; più pesa meglio è (vedi per maggiori informazioni la "Cura del Kite"). Un kite gonfiabile può volare anche da solo, così sapendolo stai attento a quelli che ti sono vicino e metti in sicurezza il tuo kite. Il kite può causare dei seri danni o la morte se parte all'improvviso.
- Non prestare mai la tua attrezzatura a qualcuno che non conosce bene l'uso di un kite gonfiabile, anche se altre persone potrebbero aver già letto questo manuale ed essere esperte in tutti i punti.
- Controlla la tua attrezzatura prima di entrare in acqua. Assicurati che le linee, il sistema di sicurezza, l'aquilone, la tavola, ecc... siano montati in maniera corretta e che lavorino bene.

ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO

Noi raccomandiamo fortemente l'uso del seguente abbigliamento protettivo:

- Casco
- Giubbotto Salvagente, Corpetto per i colpi o Galleggiante.
- Muta in neoprene
- Guanti
- Protezione ai piedi
- Protezione per gli occhi
- Coltello per tagliare le linee in caso di emergenza
- Protezione per il sole

INFORMAZIONI IMPORTANTI

VENTO, ACQUA E CONDIZIONI METEO

- Non sottovalutare l'intensità del vento
- Fai attenzione all' imprevista variabilità atmosferica
- Evita le condizioni di vento da terra e da mare
- Evita il vento forte e rafficato
- Fai attenzione al moto ondososo, specialmente quando stai imparando
- Informati sulle maree e sulle correnti
- Ricordati sempre del tuo livello di abilità. Non uscire se le condizioni sono oltre le tue possibilità.
- Informati sulla temperatura dell'acqua e dell'aria e indossa indumenti appropriati alle condizioni
- Non usare questo prodotto quando ci sono temporali
- Uso un anemometro per controllare la velocità del vento se necessario
- Non usare un kite sopramisura. Controlla la Tabella dell'Escursioni del Vento per usare la misura giusta raccomandata. Usa il buon senso. Se hai dei dubbi sulla misura scegli quello più piccolo
- Assicurati di essere fisicamente a posto per uscire in sicurezza ed usare lo Sgancio Rapido (Quick Release, QS) e il sistema IDS allegati con questi kite. Questo kite e il suo sistema di controllo sono stati disegnati per un uso da parte di una persona del peso di circa 75kg

Chi pesa più di 75kg, può aver bisogno di una maggior potenza per far lavorare lo sgancio rapido rispetto ad uno che pesa di meno. Se aumenta la forza del vento, è richiesta una maggior forza per operare con lo Sgancio Rapido. Chiedi consiglio ad un venditore professionista autorizzato Cabrinha sulle caratteristiche del sistema di sicurezza in relazione al tuo peso corporeo.

CONOSCI IL TUO LIVELLO DI ABILITA'

- Non iniziare ad andare in kite senza aver fatto un adeguato corso
- Non andare in kite da solo
- E' meglio aver sempre qualcuno che ti aiuti per lanciare, mettere giù e per andare in kite o sulla spiaggia che ti possa guardare
- Assicurati di essere in buone condizioni fisiche prima di usare questo prodotto
- Impara a far volare un kite piccolo o un kite da scuola prima di far volare questo kite.
- Più tempo passi con un kite da scuola, prima impari
- Assicurati di saper nuotare bene prima di usare questo prodotto in acqua o vicino all'acqua
- Assicurati che le condizioni del vento e del mare vadano bene per il tuo livello di abilità e che hai scelto l'attrezzatura giusta.
- Non andare tanto al largo con il kite da non essere capace di tornare indietro a nuoto
- Mantieni sempre una riserva di energia: fermati prima di essere esausto
- Assicurati di aver letto tutto bene e di conoscere le precauzioni di sicurezza di tutti gli aspetti del kite, dal montaggio al lancio, al metterlo giù, a navigare da solo o in mezzo agli altri, a tornare a riva da solo, ecc...
- Comprendi bene il funzionamento e prova il tuo sistema di sicurezza prima di ogni lancio del tuo kite.
- Comprendi bene la tecnica per recuperare da solo il kite prima di usarlo in acqua o vicino all'acqua.
- Non lasciare mai a nessuno che non sia pratico il lancio, la presa o l'uso del tuo kite gonfiabile. Potresti fargli dei danni così come a te stesso e a quelli intorno a te
- Tu sei responsabile per quello che fa il tuo kite.

ZONE PER ANDARE IN KITE

- Rispetta le leggi locali e le regole sulla pratica del kite in quella zona.
- Informati dai locali sulle condizioni meteo e le regole della spiaggia.
- Controlla bene tutto intorno alla zona prima di lanciare il kite.
- Assicurati di avere spazio a sufficienza per lanciare, mettere giù ed usare questo prodotto.
- Dovresti avere almeno 100m di spazio da ogni oggetto intorno a te, specie sottovento a te.
- Guarda bene e stai attento alla direzione del vento specie per l'area di lancio.
- Stai lontano da zone con rocce, acqua bassa e barriere coralline affioranti.
- Guarda bene la marea, come cambia il livello dell'acqua, si possono scoprire dei nuovi ostacoli.
- Non usare, lanciare o mettere giù questo prodotto vicino a linee elettriche, pali telefonici, alberi, altre persone, animali, edifici, automobili, strade, oggetti traglianti e aereoporti.
- Stai lontano dalle spiagge affollate e dai traghetti.
- Assicurati che i tuoi cavi non attraversino passeggiate e camminamenti.
- Non mettere mai altre persone tra te e il tuo kite.
- Stai attento e guarda bene le altre persone in acqua, windsurfer, pescatori, jetski, nuotatori, oggetti galleggianti, ecc...
- Prima di alzare il kite fai una ricognizione per una eventuale area di atterraggio di riserva in caso che non riesci a tornare da dove sei partito.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

CURA DEL KITE

Essendo il Kiteboarding uno sport estremo, il kite e la sua attrezzatura, così come l'abbigliamento protettivo hanno bisogno di un'attenzione minuziosa.

PRIMA DI USCIRE IN KITE

- Controllare con attenzione l'equipaggiamento protettivo (casco, ecc..) per essere sicuri che sia tutto in ordine e in buone condizioni.
- Fare frequenti controlli del kite e del sistema di controllo cercando che non ci siano fori, strappi e abrasioni nel tessuto, negli struts o sul sistema di sicurezza. E' anche necessario controllare le linee per usura, nodi non voluti che possono ridurre la forza delle linee. Controlla le briglie e le carrucole per eventuale usura e cambiale quando necessario.
- Non mandare il kite sull'asfalto, cemento, ghiaia e altre superfici abrasive, così facendo puoi danneggiare l'attrezzatura. E' meglio gonfiare sulla sabbia o sull'erba. I danni fatti all'attrezzatura dal gonfiare il kite su superfici abrasive non saranno coperti dalla garanzia.
- Non montare l'attrezzatura in mezzo ad oggetti taglienti che potrebbero tagliare il tessuto o bucare i bladder o il Leading Edge.
- Stai lontano con i tuoi cavi dagli oggetti taglienti che li possono rovinare completamente.
- Quando allunghi le linee assicura il tuo kite con della sabbia o sacchi di sabbia, non lo assicurare con rocce o con oggetti abrasivi o taglienti che possono danneggiarlo.

TRA UN'USCITA E L'ALTRA

- Non lasciare mai un kite gonfio abbandonato sulla spiaggia per molto tempo. Il vento può cambiare di direzione e rendere il kite non sicuro e farlo volare via.
- Non lasciare un kite gonfio direttamente esposto al vento, assicurato o meno. Questo perchè fa sbattere eccessivamente il tessuto del bordo di uscita e così il kite si

rovina velocemente. Se devi lasciare il kite esposto al vento sulla spiaggia, basta mettere abbastanza sabbia o sacchi di sabbia, tra ogni bladder e sulla linea di uscita del tessuto per non farlo sbattere. Non usare rocce o oggetti appuntiti.

- Non lasciare il kite esposto alla luce del sole molto tempo. Tra un'uscita e l'altra cerca una zona all'ombra per lasciare il kite in sicurezza e quando non lo usi mettilo via.

COME METTERE VIA IL KITE CORRETTAMENTE

- Lascia asciugare sempre il tuo kite prima di arrotolarlo o metterlo via. Se arrotoli un kite bagnato i colori potrebbero rovinarsi e durare meno.
- Si raccomanda di lavare i componenti del kite con acqua dolce e asciugarli prima di metterli via.
- Pulisci il kite dalla sabbia o da altre cose prima di metterlo via.
- Una volta che è pulito e asciutto, metti il kite nella sacca e in un luogo pulito asciutto e fresco.
- Non mettere oggetti pesanti sopra la sacca con il kite.
- Non lasciare il kite gonfio in macchina o nel box della macchina. Se il kite viene esposto ad alte temperature quando è gonfio può rovinare le camere d'aria interne.
- Lava il sistema di controllo con acqua dolce di tanto in tanto mettendo tutto il sistema di controllo (con le linee attaccate sulla barra) in un contenitore con acqua dolce e lascialo lì per 5 minuti. Fallo asciugare completamente prima di metterlo via in un posto asciutto.
- Una volta che è pulita e asciutta lascia la tua barra di controllo in un posto pulito e asciutto.

COME COMPORTARSI IN SPIAGGIA

Le seguenti sono cose basilari da considerare quando sei sulla spiaggia o accedi al mare insieme ad altre persone:

SICUREZZA

- Segui le istruzioni delineate in questo manuale.
- Segui i regolamenti e le norme in uso nella spiaggia dove vai.
- Informati con i club di kite locali e con i negozi prima di uscire in un nuovo posto. Ci possono essere norme e regolamenti da seguire non scritte.
- Usa sempre il buon senso.
- Non toccare l'attrezzatura di altre persone se non sei autorizzato dal proprietario. Prendere in mano un boma, un kite, ecc...può infrangere il loro modo di fare con l'attrezzatura.
- Assicura sempre il kite con sabbia o sacchi di sabbia, un kite senza controllo è pericoloso.
- Non lasciare mai un kite gonfio non controllato. Il vento può cambiare e rendere il kite non più sicuro e farlo volare via.

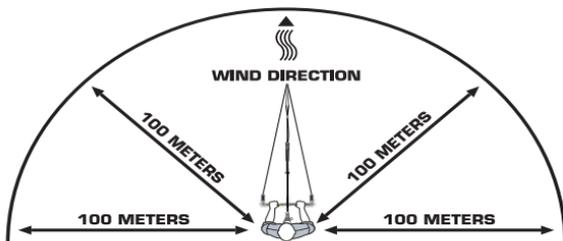
MONTAGGIO

- Prepara solo l'attrezzatura che intendi usare subito. Sgonfia e metti via i tuoi kite quando non li usi.
- Prepara in una zona dove hai abbastanza spazio.
- Quando prepari lascia spazio anche agli altri.
- Arrotola i cavi quando non li usi.
- Fai sempre attenzione alle altre persone quando lanci il kite, quando lo atterri o vai in kite.
- Sii gentile con le altre persone sulla spiaggia, lascia spazio e collabora con gli altri.
- Devi essere sempre pronto a dare una mano agli altri kiter, un favore ti può tornare utile molto prima di quello che pensi.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

AREA DI AZIONE

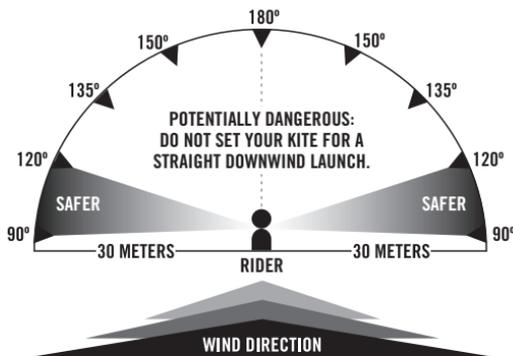
Questi sono i 100 metri di area senza ostacoli a dx, sx e sottovento al rider. Non lanciare il kite se non hai questa distanza tra te ed altre persone o cose.



⚠ WARNING

PREPARARE IL LANCIO DEL KITE

- Scegli un'area dove ci siano almeno 100 metri di spazio tra te e un qualsiasi ostacolo alla tua sinistra e destra e specialmente sottovento a te.
- Prepara la tua attrezzatura in maniera che il kite sia sottovento al posto dove lo lancerai ma, cosa molto importante, in maniera che sia in un angolo fuori dal vento.
- **NON PREPARARE IL TUO KITE PER UN LANCIO SOTTOVENTO!** Il kite si lancerà con troppa potenza e così potresti farti male tu e quelli che ti sono intorno se lanci il kite così.
- Fondamentalmente, se il vento proviene dalle tue spalle e direttamente sottovento è a 180°, allora tu dovrai preparare il kite a circa 100° fuori dal vento, alla tua destra o alla tua sinistra
- Più il kite è verso il vento quando lo lanci, meno potenza avrà quando sale ed il lancio sarà più facile.
- Chi ti aiuta terrà il kite in mano, mentre tu sarai a circa 30m lontano con la tua barra di controllo in mano.
- Assicurati che lo lanci lentamente e in un angolo **NON DIRETTAMENTE SOTTOVENTO**.



ZONE DI POTENZA



POSIZIONE DEL KITE, ZONE DI POTENZA

E' importante comprendere bene le fondamentali zone di potenza del vento quando si usa un kite prima di lanciarlo in aria. **MOLTI DEGLI INCIDENTI CHE SUCCEDONO NEL KITE** avvengono sulla spiaggia, e molti succedono anche quando il kiter mette l'aquilone in quella che è chiamata la posizione neutra, cioè sopra la testa. Tuttavia il vento può fluttuare, rafficare e calmarsi e può succedere che l'aquilone venga tirato in alto quando il vento fluttua. Quando un kiter va sopravvento (e riceve meno vento sulla sua superficie) il kite si allontanerà lentamente dal rider. Quando arriva una raffica il kite riceve una grande potenza e spesso questa potenza è troppa per un kiter che sta fermo con il kite sopra la testa. Come risultato il kiter può essere sollevato in aria. Essere trascinati in aria può essere molto pericoloso, ma questa evenienza si può evitare comprendendo bene le zone di potenza del kite ed evitando di tenere il kite sulla testa quando si è a terra

Posizione Neutra – Questa è la posizione che, come detto sopra, vede il kite sopra la testa del kiter. Se metti la barra in posizione orizzontale, il kite andrà nella posizione neutra, sopra la tua testa. Tuttavia è difficile e pericoloso mantenere il kite in questa posizione. Sebbene in questa posizione il kite si può sentire stabile e che abbia meno potenza e tiro, ciò nonostante è anche la posizione a terra in cui il rider è massimamente

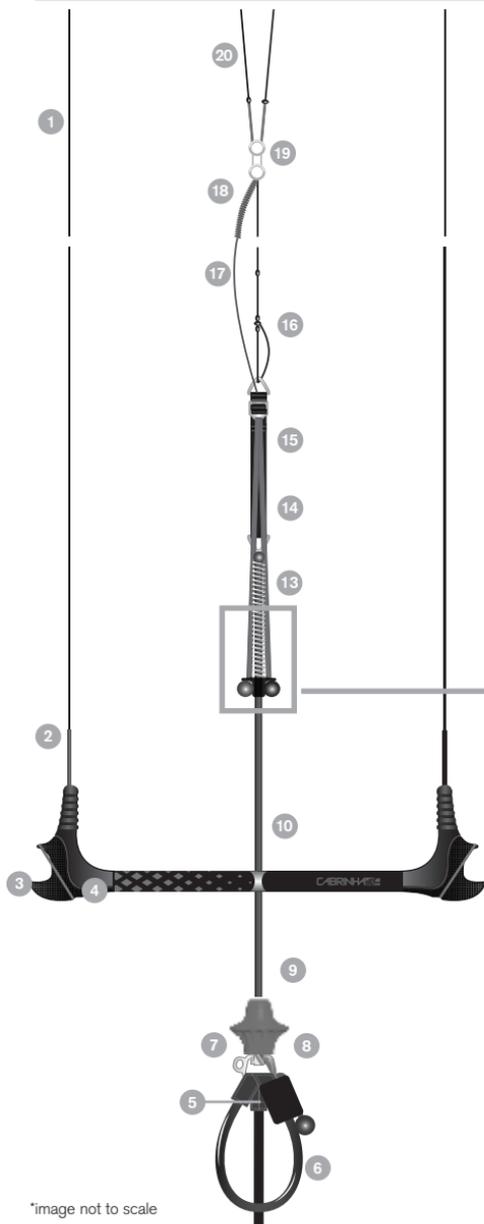
suscettibile di essere sollevato in aria. In acqua la posizione neutra può essere utilizzata quando ti fermi per girare la tavola, ma a terra ti sconsigliamo vivamente di utilizzare questa posizione. Dopo il lancio è meglio entrare in acqua senza indugi. **NON** trattenerci con il kite sopra la testa. E' **MOLTO** pericoloso.

Sollevamenti da terra– Questi possono succedere quando il kite è sopra la testa del kiter nella posizione neutra. L'istabilità del vento può causare delle correnti ascensionali e sollevarti da terra.

Zona Neutra – Questa è l'area che comprende la posizione neutrale e l'area a Dx e Sx del rider includendo la zona più sopravvento dove far volare l'aquilone. Quando vola qui, il kite ha meno potenza, meno tiro di quando è nella zona di potenza. Tuttavia è meglio stare attenti quando il kite è in questa zona specialmente a terra e con vento rafficato.

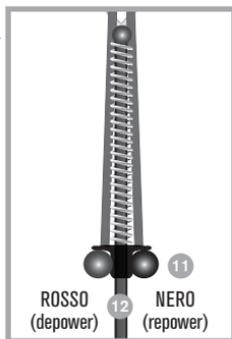
Zona di Potenza – Questa è l'area di fronte e di lato al rider ma escludendo la posizione neutra. E' l'area dove il kite tira di più, al massimo della potenza. Quando vola qui, il kite è pieno di potenza ed è pericoloso, così non lo fare volare in questa zona quando stai imparando. Usa estrema attenzione quando il kite vola in questa zona.

VISIONE D'INSIEME



2011 POWERDRIVE IDS™

- 1) Linee Laterali (di sterzo)
- 2) Prelinea con protezione PU colorata
- 3) Terminali Galleggianti in EVA
- 4) Elastici Ferma-linee
- 5) Perno di Sicurezza rimovibile
- 6) Harness Loop
- 7) Attacco per il Bypass Leash
- 8) Sgancio della Linea di Atterraggio IDS
- 9) Sgancio Rapido (QRS)
- 10) Linea del Depower Principale
- 11) Regolatori di Potenza
- 12) Bungee Manager
- 13) Recoil
- 14) Grillo rimovibile del CAS
- 15) Cinghia di Regolazione delle Linee Centrali (CAS)
- 16) Regolatore per la lunghezza delle Linee Centrali
- 17) Linea di Atterraggio IDS
- 18) Parte Elastica della Linea di Atterraggio IDS
- 19) Girella delle Linee Centrali
- 20) Linee Frontali (Centrali)
- 21) Bypass Leash
- 22) Sgancio Rapido del Bypass Leash.



*image not to scale

CONTROLLA LA LUNGHEZZA DELLE TUE LINEE

Le barre di controllo Cabrinha vengono montate insieme con le linee, tuttavia, è bene controllare la lunghezza della linee prima di andare in acqua. Per controllare la lunghezza della linee sul Powerrdrive IDS™ 2011 utilizzare il metodo descritto qui di seguito.



- Fai girare un pezzo di linea (ogni corda o cavo) intorno ad un albero o un paletto.
- Fai un nodo sulla linea intorno all'albero, lasciando un pezzo abbastanza a lungo per collegare tutte le linee.
- Stendi le linee dal quel punto e metti la barra di controllo a terra, rivolta verso l'alto, con il lato rosso del sistema di controllo sulla sinistra e il lato nero del sistema di controllo sulla destra. Si dovrebbero anche vedere le lettere L (sinistra) e R (destra) rivolte verso l'alto. Assicurati che non vi siano ostacoli tra la barra e l'albero o paletto.
- Assicurati che le linee di volo non sono girate o incrociate.
- Alle estremità delle linee più vicina all'albero o paletto ti accorgerai che ci sono gli occhielli sulle linee posteriori e anteriori. I nodi in sporgenza sulle linee frontali (de-power), sono lì per eliminare un possibile collegamento errato al kite. L'occhiello sulle linee frontali è appena sotto il nodo semplice. Potrebbe essere necessario sollevare e aprire delicatamente l'occhiello sulle linee frontali con il cacciavite che si trova nella borsa del kite. Vedi Fig.1
- Prendi la corda legata all'albero o paletto e falla passare attraverso gli occhielli su tutte le quattro linee, con il giallo sulla sinistra e il nero sulla destra. Vedi Fig.2.
- Fai un nodo di gassa d'amante, con tutte e quattro le linee all'interno.
- Torna indietro alla barra di controllo.
- Assicurati che la cinghia di regolazione sia completamente estesa, in modo che l'aquilone sia trimmato in piena potenza.
- Stando direttamente in linea con l'albero o paletto poi tira forte indietro e mantieni costante il tiro verso te stesso.
- La barra di controllo dovrebbe essere in linea con le spalle e dovrebbe essere dritta, non formare un angolo.
- Tutte le linee devono avere la stessa pressione quando si tira (vale a dire senza allentamenti delle linee centrali o laterali).
- Se la barra di controllo è pari, il sistema di controllo è pronto per essere collegato al vostro kite gonfiato.

Se la tua barra di controllo è pari, procedi a MONTAGGIO - GONFIAGGIO DEL KITE
Se la vostra barra di controllo NON è pari, seguire le istruzioni:
MONTAGGIO - CORREZIONI DELLA LUNGHEZZA DELLE LINEE

MONTAGGIO

CORREGGERE LA LUNGHEZZA DELLE LINEE

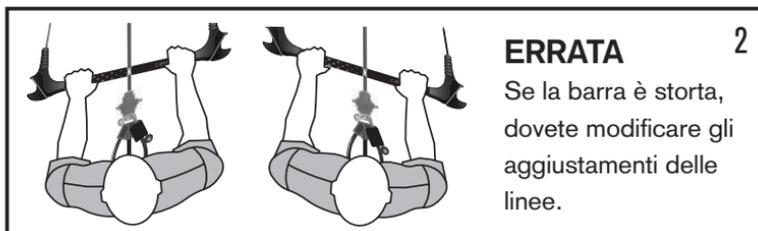
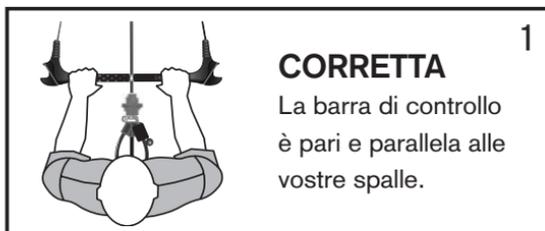
Gli aggiustamenti delle linee laterali sono effettuati alla fine delle linee di volo, dove sono collegati al kite.

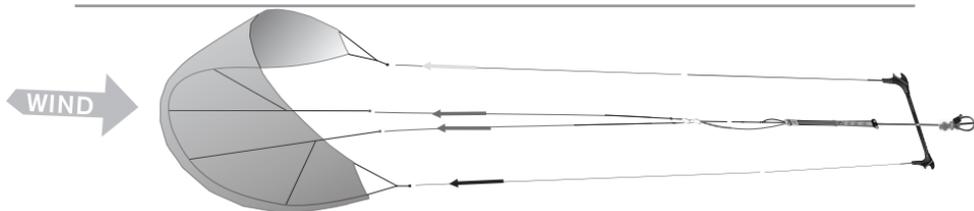
Se una delle linee è troppo lunga, allenta la bocca di lupo, quindi sciogli il nodo e spostalo verso l'aquilone per accorciare la linea.

Se la linea è troppo corta, allenta la bocca di lupo, quindi sciogli il nodo e spostalo verso la barra di controllo per allungare la linea.

Le linee di volo centrali possono essere regolate dalla linea principale al centro immediatamente sopra lo Cinghia di Regolazione delle Linee Centrali (CAS). L'aggiustamento della lunghezza qui viene eseguito con la stessa tecnica, come sopra descritto per le linee frontali e laterali.

- Stringere il nodo e controllare la lunghezza della linea di nuovo. Regolare di nuovo, se necessario, fino a quando la barra di controllo è equilibrata.
- **NON** fare mai nodi sulle LINEE di volo. Nodi sulle linee compromettono la vita della linea.



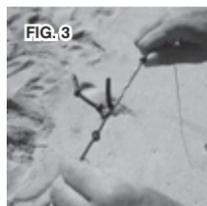


MONTAGGIO SOTTOVENTO (con la barra sottovento al kite)

- Appoggiare giù la barra 30 metri sottovento al kite in modo che la punta delle ali si trovi verso la barra di controllo (la leading edge deve essere rivolta verso il vento). Quando si imposta la barra sottovento del kite, è necessario appoggiare la barra a testa in giù prima di camminare per strecchiare le linee. Il lato rosso del sistema di controllo dovrebbe essere sul lato destro e il lato nero del sistema di controllo a sinistra.
- Stendi e metti in chiaro le briglie per assicurarti che tutte le carrucole siano libere da sabbia o detriti e che siano in buono stato di funzionamento.
- Camminando, strecchia le linee posteriori e utilizzando una bocca di lupo, attaccale al secondo nodo sui punti di attacco posteriori (FIG. 1-3). Questa impostazione presuppone che si sia già verificato e correttamente trimmato il vostro sistema di controllo al fine di garantire che tutte le 4 linee di volo siano pari anche quando la barra è messa in piena potenza.
- Camminando, strecchia le linee centrali del de-power (al centro) e fai entrare ogni nodo nella bocca di lupo corrispondente sulla briglia centrale. Assicurati che le linee centrali non si intreccino con le linee laterali. (FIG. 4-6).
- Le linee non dovrebbero essere girate o intrecciate.
- Il kite è ora pronto a volare.

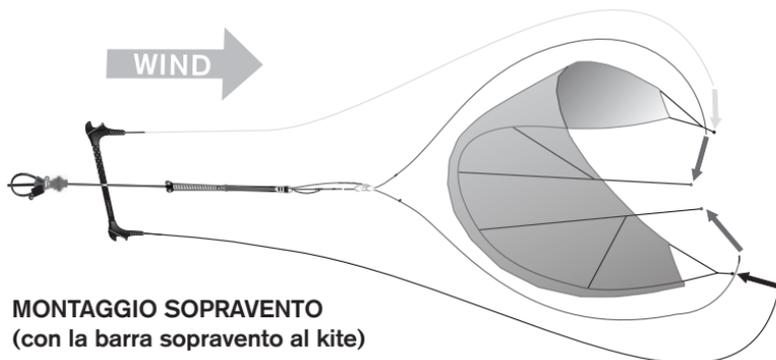
Si prega di consultare le sezioni di questo manuale che riguardano la sicurezza e assicurarsi di avere familiarità con le condizioni prima di entrare in acqua.

LINEE LATERALI (DI COMANDO)



LINEE FRONTALI (DEPOWER)

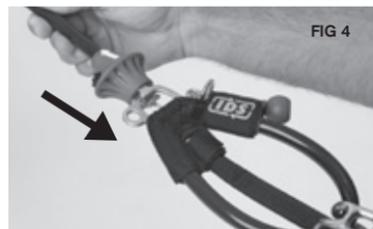




MONTAGGIO SOPRAVENTO (con la barra sopravento al kite)

- Appoggia la barra 30 metri sopravento il kite. La leading edge sarà rivolta verso la barra e il vento. La punta delle ali dell'aquilone sarà rivolto nel senso opposto della barra. La barra di controllo deve essere in posizione normale. Il lato rosso del sistema di controllo sulla sinistra e il lato nero del sistema di controllo sulla destra.
- Stendi e streccia le briglie assicurandoti che le carrucole siano libere da sabbia o detriti e che siano in buon stato di funzionamento.
- Camminando, streccia le linee laterali e mettile parallele l'una all'altra per terra distanti circa 2 metri, di fianco al kite (ricordate, linee gialle sulla sinistra e linee nere a destra).
- Appoggia le due linee lontane l'una dall'altra così che che il kite si troverà tra di loro.
- Camminando, streccia le linee frontali (depower) e appoggiale tra le linee laterali, parallele l'una all'altra, così che le 4 linee siano allineate come segue (da sinistra a destra). Le linee non dovrebbero essere girate o incrociate.
- Posiziona il kite con la leading edge verso il basso così che le punte del kite siano rivolte sottovento e siano vicine alle nostre linee laterali.
- Assicurati che il kite sia ancora in sicurezza con sabbia o sacchi di sabbia.
- Stando fuori dal kite, collega le linee laterali con le briglie posteriori corrispondenti sulla punta delle ali del kite. Utilizzando le bocche di lupo, fissa le linee laterali al secondo nodo delle briglie. Per essere più sicuro, stringi bene ogni nodo. Questa impostazione presuppone che si sia già verificato e correttamente trimmato il vostro sistema di controllo al fine di garantire che tutte le 4 linee di volo siano pari anche quando la barra è messa in piena potenza.
- Da dentro l'aquilone, fai entrare ogni nodo delle linee frontali, nelle bocche di lupo corrispondenti sulle briglie del leading edge. Stringi bene ogni nodo per essere più sicuro.
- Anche in questo caso, fai un doppio controllo per assicurarti che le linee non si incrocino, e non siano intrecciate.
- Il kite è pronto a volare

Si prega di consultare le sezioni di questo manuale che riguardano la sicurezza e assicurarsi che il rider conosca le condizioni prima di entrare in acqua. Consigli per il settaggio del kite si trovano in questo manuale sotto Trimmaggio.



2011 POWERDRIVE IDS™

SISTEMA DI SGANCIO RAPIDO (QUICK RELEASE SYSTEM, QRS)

Si dovrebbe avere familiarità con il funzionamento del QRS in caso di una situazione in cui si desideri attivare la funzione del QRS.

QRS - FUNZIONAMENTO

Afferra il corpo di sgancio e spingi in maniera costante dal corpo (in direzione della freccia) fino a quando il perno è libero (Fig. 1).

Attivando questa sicurezza primaria (QR1) rimarrai sempre collegato al kite tramite la linea di atterraggio IDS. Per la completa separazione dal tuo aquilone, sarà necessario attivare il QR2. Questo è spiegato in dettaglio nella sezione Funzionamento della Linea di Atterraggio IDS a pagina 20 e 21.

QRS - SETTING / RESETTING

- Fai scorrere il Perno QR attraverso l'anello di acciaio a forma trapezoidale. (Fig. 2)
- Piega il perno su se stesso. (Fig. 3)
- Solleva il corpo QR sulla linea del depower. (Fig. 3)
- Abbassa il Corpo QR sul Perno QR. (Fig. 4)
- Il sistema di QR è ora pronto per l'uso.

FUNZIONAMENTO

PERNO DI SICUREZZA

Il Chicken Loop è la connessione primaria del rider al sistema depower, fintanto che è dotato di un Perno di Sicurezza. Questo Perno di Sicurezza è attivo solo quando il rider è agganciato al chicken loop. Pertanto, è importante che ci sia una connessione sicura tra il gancio del trapezio e il Chicken Loop. Questo collegamento critico permette di togliere potenza all'aquilone, di girare la vostra barra liberamente, e ri-lanciare il vostro kite facilmente, il tutto mentre sei ancora collegato al tuo aquilone.

- Si consiglia di inserire il Perno di Sicurezza solo quando si è pronti per lanciare il kite e / o il Byass Leash è collegato.

ATTENZIONE: Sappiate che quando il Perno di Sicurezza è inserito, si dispone di una connessione semi-permanente con l'aquilone. Come precauzione, è bene sapere dove si trova lo Sgancio Rapido e sapere come attivarlo prima di inserire il Perno di sicurezza



FIG 1



FIG 2

PERNO DI SICUREZZA - ATTIVAZIONE

- Verifica che il tuo QR e il tuo sistema di controllo siano impostati correttamente.
- Agganciati al tuo chicken loop.
- Una volta agganciato al chicken loop, inserisci il Perno di Sicurezza solo quando si è pronti per il lancio.
- Inserisci il Perno di Sicurezza nel centro del gancio trapezio, assicurandoti che sia al di sotto del chicken loop. Il chicken loop dovrà essere tra il gancio del trapezio e il Perno di Sicurezza in modo che questa sicurezza funzioni bene. (Fig. 1 & 2)
- Assicurati che il Perno di Sicurezza sia ben fermato. Questo manterrà il tuo chicken loop nel gancio del trapezio in caso di un'accidentale uscita. Il tuo Perno di Sicurezza è ora pronto per l'uso.



FIG 3

PERNO DI SICUREZZA - SGANCIO

Con le tue mani, fai scorrere il Perno di sicurezza fuori dal gancio trapezio. (Fig. 3)

RIMOZIONE DEL PERNO DI SICUREZZA

- Apri tutto il Velcro. (Fig. 4)
- Fallo passare attraverso il rettangolo metallico del Perno di Sicurezza nel centro dell' Harness Loop (Fig. 5)

CONNESSIONE DEL PERNO DI SICUREZZA

- Assicurati che tutto il Velcro sia aperto
- Fai passare la parte più lunga di Vecro attraverso il rettangolo metallico (che si trova al centro dell' Harness Loop) per prima poi continua a tirare l'altra parte del velcro (tirarlo da un angolo rende l'operazione più facile). (Fig. 6)
- Riavvolgi il Velcro intorno al Perno di Sicurezza. (Fig. 7)
- Chiudi e stringi il Velcro intorno al Perno di Sicurezza. (Fig. 8)



FIG 4



FIG 5



FIG 6



FIG 7



FIG 8

FUNZIONAMENTO

BYPASS™ LEASH

Il Bypass™ Leash viene utilizzato per non perdere il vostro kite, quando siete sganciati dal gancio del trapezio e lasciate la barra.

Collegare il Bypass™ Leash

- Il lato con lo Sgancio Rapido del Bypass™ Leash dovrebbe essere collegato alla barra del trapezio (fig 1)
- Il lato con il moschettone del Bypass™ Leash deve essere collegato direttamente all'anello a forma trapezoidale della parte sopra del chicken loop. (fig 2) Non collegarlo direttamente alla linea di atterraggio IDS o all'anello della linea di atterraggio IDS.

ATTENZIONE:

Per scollegarsi dal Bypass Leash è necessario attivare il QR alla fine del leash spingendo il QR lontano dal corpo (Fig.3-5).

FIG 1



FIG 3



FIG 4



FIG 2

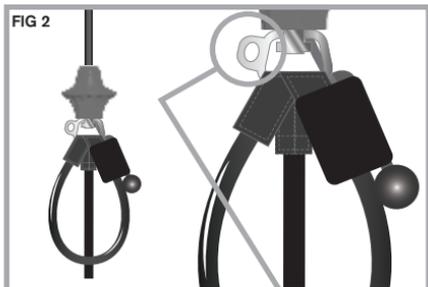


FIG 5



Se ti scollegi dal tuo kite, questo potrebbe volare sottovento. Cerca di evitare questo a tutti i costi, non scollegandoti dal kite in situazioni dove questo potrebbe essere pericoloso per gli altri. Scollegandoti dal kite in mare c'è anche la possibilità che tu non ce la faccia più a recuperarlo. Usa una grande attenzione e giudizio quando ti scollegi dal tuo kite. Assicurati di essere familiare con lo Sgancio Rapido e tutti i sistemi di sicurezza, prima di usare questa attrezzatura.

RECOIL™

- 1) Il funzionamento dell'unità Recoil è semplice. La molla ha la giusta lunghezza per dare al rider un intervallo normale di depotenziamento, ma un Depotenziamento totale a Richiesta è sempre disponibile.
- 2) Per ruotare il tuo sistema di controllo, appoggia la barra sull'unità di trim elastica (Fig.3). Prima di lasciare andare la barra, girala nella direzione necessaria per togliere le rotazioni delle tue linee di controllo. Quando le linee si sono riallineate, afferra la barra e riprendi il controllo. Assicurati di afferrare la barra nella maniera corretta: il disegno rosso della barra dovrebbe stare a sinistra e quello nero a destra.
- 3) Per il Depotenziamento a Richiesta (1° Livello di Depotenziamento) spingi la barra verso l'unità di trim elastica in direzione del kite fino a che non ottieni il depotenziamento richiesto (Fig. 3). Il Recoil poi farà tornare l'unità di trim elastica giù alla sua posizione normale quando il depotenziamento su richiesta non è più necessario.

Cura e Mantenimento della Molla Recoil

- Lava il tuo Sistema di Controllo e la Molla Recoil frequentemente con acqua dolce dopo l'uso, mettendo tutta la barra (con le linee arrotolate) in un secchio con acqua e lasciandola lì per 5 minuti. Poi lasciala asciugare bene prima di metterla via in un posto asciutto.
- Quando metti via la barra assicurati che la Molla Recoil non sia compressa sotto il peso.
- Non piegare la Molla Recoil quando avvolgi le linee attorno alla barra. Per sapere bene come avvolgere le linee puoi cliccare: www.cabrinhakites.com

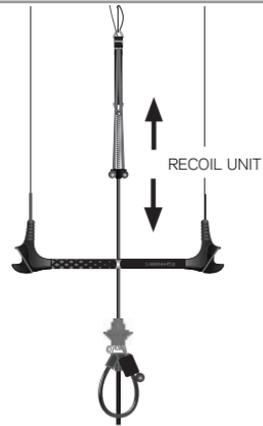


FIG 1



FIG 2

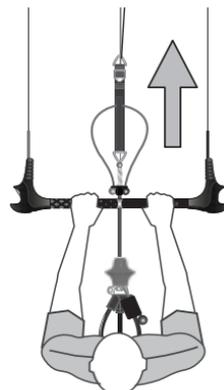
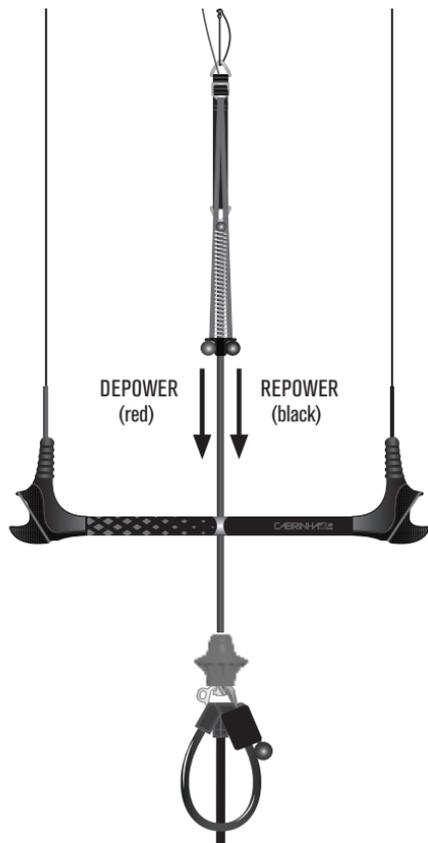


FIG 3

FUNZIONAMENTO



CINGHIA DI REGOLAZIONE DELLE LINEE CENTRALI (CAS)

Il CAS effettivamente cambia la lunghezza delle linee centrali (in riferimento a come è l'assetto) tirando la pallina rossa per accorciare le linee (depotenziando il kite leggermente). Per ridare potenza al kite si dovranno riallungare le linee centrali tirando la pallina nera (ripotenziando il kite com'era prima).

- Tira la pallina **rossa** per **depotenziare**
- Tira la pallina **nera** per **ripotenziare**

NOTA: il CAS serve per dare una quantità limitata di variazione dell'assetto e non si deve confondere con o usare invece della funzione di depotenziamento dell'IDS (vedi prossimo paragrafo).

CURA E MANTENIMENTO DEL QRS E DELL'IDS HARNESS LOOP

- Lava frequentemente il Sistema di Sgancio Rapido (QRS) e l'IDS Harness Loop con acqua dolce. Lascialo in un secchio con acqua dolce per 5 minuti; mentre è nell'acqua apri e chiudi il QRS. Assicurati che sia ben asciutto prima di metterlo via.
- Assicurati che tutta la sabbia sia scivolata via dall'QRS e dall'IDS Harness Loop prima di utilizzarlo.
- Assicurati che il Perno di Sicurezza sia attaccato bene prima di andare in acqua.
- Uso il corretto punto di attacco sull'IDS Harness Loop (come menzionato a pagina 18 Fig. 2)

LINEA DI ATTERRAGGIO IDS: FUNZIONAMENTO

L'IDS è un sistema di briglie e di controllo senza cuciture che permette due livelli di depotenziamento. 1° livello: Un depotenziamento interattivo a richiesta mentre si va in kite; 2° livello: un metodo per atterrare il kite. Il 2° livello di depotenziamento funziona come il sistema della quinta linea, ma senza la complessità di una quinta linea che non è necessaria. I nostri kite che hanno il sistema IDS, usano solo 4 linee per un sistema di sicurezza semplice e ordinato.

Depotenziamento a richiesta: 1° livello Funzione di Depotenziamento: Il Depotenziamento a richiesta è la maniera più semplice per depotenziare il tuo kite in un istante. Spingendo via la barra di controllo dal rider, il kite comincerà immediatamente a depotenziarsi. Più lontano si spinge la barra dal rider, più si depotenzierà il kite. Spingendo la barra in giù vicino al blocco CAS (Fig 1) il kite si depotenzierà, fino al punto che verrà giù dal cielo. Questa è la tua migliore difesa per depotenziare immediatamente il kite, così che tu puoi rapidamente riprenderne il controllo. Una volta che il kite è atterrato in sicurezza sull'acqua, Lui sarà in una posizione in cui, tu puoi facilmente eseguire un veloce rilancio.

2° livello di Depotenziamento: Il Depotenziamento assoluto dovrebbe essere usato solamente in situazioni in cui tu vuoi far atterrare il tuo kite e terminare la tua sessione in kite, dovunque tu sia, a terra o in acqua. Comunque dovrebbe essere chiaro che rilanciare il tuo kite usando questo metodo è un po' più difficile rispetto al metodo del Depotenziamento a Richiesta. Il 2° livello di depotenziamento è stato disegnato per rilasciare la potenza residua del tuo kite permettendogli di affievolirsi simmetricamente dal centro del leading edge.

Funzionamento: Al fine di usare il 2° livello di depotenziamento tu dovrai avere il tuo Bypass Leash attaccato all'anello trapezoidale nella parte alta del Chicken Loop. E' anche importante che tu prenda confidenza con la posizione ed il funzionamento di tutti gli Sganci Rapidi (QR) prima di andare in acqua. Il 2° livello di depower si può ottenere solamente attivando (spingendo via) il QR 1 in direzione della freccia (Fig 2). Con l'attivazione del QR 1, il sistema di controllo si separerà dal Chicken Loop e trasferirà il carico sulla linea di atterraggio IDS (sulla linea di sicurezza). Il kite adesso può ottenere il massimo depotenziamento e verrà giù piano piano sull'acqua o sulla terra. Una volta che il kite è atterrato in sicurezza, tu puoi andare verso

il kite camminando lungo la linea IDS di atterraggio. Quando sei arrivato alla barra, è importante che tu continui ad andare verso il kite senza afferrare il sistema di controllo o la linea principale del Depower. Altrimenti così facendo si potrebbe avere la linea di atterraggio IDS che non molla e con la possibilità di ripotenziare di nuovo il kite. E' sufficiente prendere in mano la linea di atterraggio IDS, finché non sei arrivato a prendere le due linee centrali e poi continui fino alla leading edge del kite. Se, in ogni momento di questo procedimento, il kite comincia a tirare e tu opponi resistenza, il kite può tirare molto duramente. La miglior cosa da fare qui è di fare uno due passi verso il kite sforzandosi di prendere il kite e di metterlo sottosopra. Questa è la posizione in cui il kite avrà la minima possibilità di tirare. Continua a risalire le linee finché non arrivi alla leading edge. Solo allora puoi mettere al sicuro il kite con della sabbia (se sei a terra) o tornate a riva da solo (se sei in acqua).

Liberarsi dal kite: Se in un qualche momento durante la seconda fase di depotenziamento (dopo che è stato attivato il QR 1) sei nella necessità di separarti completamente dal kite, tu dovrai tirare anche il QR 2 (secondario) che si trova su un lato dell'harness loop (Fig. 3/4).

IMPORTANTE: Liberarsi completamente del tuo kite può causare che questo voli sottovento senza controllo. Evita ad ogni costo di fare questa manovra in una situazione in cui il tuo kite lo sciato andare, possa danneggiare altre persone. Liberarsi completamente del tuo kite in acqua può anche significare la possibilità di non essere più in grado di recuperare il tuo kite. Usa la massima attenzione e pensaci bene prima di far andar via il tuo kite.

Rimettere a posto la linea di atterraggio IDS: Una volta che hai recuperato il tuo equipaggiamento di sicurezza, sulla spiaggia dovrai rimettere a posto la linea di atterraggio IDS prima di riusarla ancora. Allunga i cavi stendendoli come quando li devi attaccarli al tuo kite. Dividili, separa bene le linee l'una dall'altra così che ognuna è separata e parallela alle altre. Assicurati che la linea di atterraggio non è attorcigliata attorno a nessun'altra linea prima di riattaccarla a lato dell'Harness Loop. Infila il perno metallico nell'anello della linea di atterraggio IDS. Con il perno metallico rivolto verso il basso, poi riallaccia bene il velcro facendolo girare intorno al tubo dell'Harness Loop (Fig. 5) Per far questo assicurati che l'elastico torni vicino alla pallina di sgancio (Fig. 6). Assicurati che il QR2 sia tornato alla posizione originale chiedendo bene la parte sopra del velcro (Fig. 7).

FUNZIONAMENTO

FIG 1



FIG 2



FIG 3

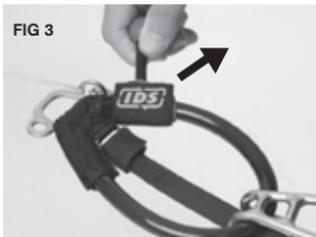


FIG 4

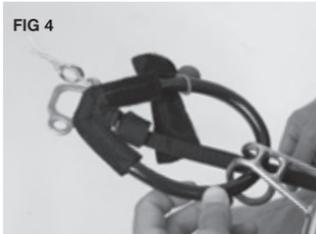


FIG 5



FIG 6

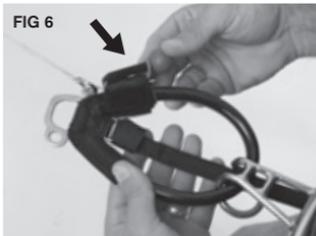


FIG 7



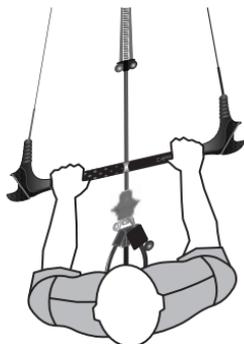
⚠ WARNING

COME GOVERNARE IL KITE

Questa è una lista parziale di tecniche da ricordare e da applicare. Assicurarsi di seguire sempre un corso da un insegnante qualificato.

PUNTI CHIAVI DA RICORDARE

- Quando si impara a governare un kite a terra, ricorda sempre che il tuo kite ha una grandissima potenza. Devi essere preparato. Noi ti suggeriamo di sviluppare la tua capacità nel maneggiare un kite a terra con un kite da scuola, e poi passare in acqua per un ulteriore allenamento usando la tecnica del body drag con il tuo kite normale.
- All'inizio quando impari a far volare il tuo kite, tieni sempre gli occhi sul kite.
- Muovi la barra lentamente e non fare mai dei movimenti bruschi con la barra.
- Ricordati sempre della potenza di tiro del kite.
- Non girare mai la barra come se fosse il volante di una macchina. Non ha nessun effetto sul controllo del kite ma anzi può causarne la perdita di controllo



Dirigere il kite a sinistra

- Prendi la barra con tutte e due le mani ad una certa distanza dalla spalle.
- Segui con gli occhi il kite e dolcemente tira sulla barra con la tua mano sinistra, tirandola verso il tuo corpo.
- Questo permetterà al tuo braccio sinistro di piegarsi ed al tuo braccio destro di allungarsi. Avere un braccio allungato è importante, non tirare tutte e due le braccia verso il tuo corpo contemporaneamente.
- Tira lentamente. Più veloci sono i tuoi movimenti, più velocemente il kite girerà e più potenza si svilupperà
- Una volta che il kite comincia a girare, lui continuerà a girare finché non lo richiamerai dall'altra parte
- Stai pronto a dirigere il kite nell'altra direzione.



Dirigere il kite a destra

- Prendi la barra con tutte e due le mani ad una certa distanza dalle spalle.
- Segui con gli occhi il kite e dolcemente tira sulla barra con la tua mano destra, tirandola verso il tuo corpo.
- Questo permetterà al tuo braccio destro di piegarsi e al tuo braccio sinistro di allungarsi. Avere un braccio allungato è importante, non tirare tutte e due le braccia verso il tuo corpo contemporaneamente.
- Tira lentamente. Più veloce sono i tuoi movimenti più velocemente il kite girerà e più potenza si svilupperà.
- Una volta che il kite comincia a girare, lui continuerà a girare finché non lo richiamerai dall'altra parte.
- Stai pronto a dirigere il kite nell'altra direzione.

IMPORTANTE!



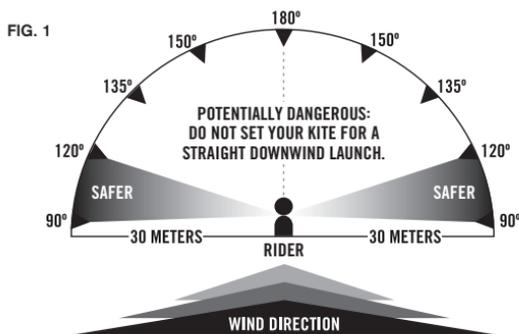
STOP!

PER MONTARE IL SISTEMA DI CONTROLLO CABRINHA, SEGUI IL MANUALE DEL SISTEMA DI CONTROLLO IN DOTAZIONE.

SE HAI DEI DUBBI SULLA COMPATIBILITA' DEL TUO KITE CON IL SISTEMA DI CONTROLLO, SEI PREGATO DI CONTROLLARE LA TABELLA DI COMPATIBILITA' DEL SISTEMA DI CONTROLLO/KITE DISPONIBILE ONLINE SU WWW.CABRINHAKITES.COM

LANCIO CON UN COMPAGNO

1. Prima di lanciare il kite, assicurati di conoscere bene il tuo sistema di Sgancio Rapido in caso che tu lo debba usare. Assicurati anche che tutto sia montato bene.
2. Poi controlla le tue linee, il tuo abbigliamento ed il tuo luogo di lancio e di atterraggio: se tutto è a posto sei pronto per lanciare il tuo kite. Assicurati che il tuo kite sia gonfiato correttamente; questo è importantissimo per poter rilanciare il kite.
3. Prima di lanciare, decidi un segno chiaro e preciso di lancio che tu e il tuo compagno comprendete bene.
4. Attacca il tuo Bypass Leash nel suo punto di attacco.
5. Poi metti il perno di sicurezza.
6. Fai stare il tuo compagno con il kite a 100° fuori dal vento (Fig 1).
7. Il tuo compagno dovrebbe tenere il kite in mezzo alla leading edge, tenerlo verticale e orientato verso il vento.
8. Il tuo compagno dovrebbe stare dietro al kite e non di lato o davanti al kite.
9. Anche il tuo compagno **NON DOVREBBE** toccare le briglie o le linee di volo.
10. Con la barra nelle tue mani e con il busto dritto fai alcuni passi indietro per mettere in tiro le linee.
11. Fai segno al tuo compagno di lasciar andare il tuo kite. E' importante che il tuo compagno ti lasci governare il kite libero dalle sue mani.
12. **ATTENZIONE:** Il tuo compagno **NON DOVREBBE** lanciare in aria il kite. Istruiscilo/la di non farlo, prima che tu lanci il kite. Quando il kite è spinto in aria, questo può intralciare l'abilità del kiter di lanciare in maniera corretta. Quando viene lanciato il kite però, sia che parta in maniera improvvisa e con troppa potenza o non parta affatto, potenzialmente è una maniera troppo pericolosa di lanciare il kite.
13. Una volta che il tuo compagno lascia andare il kite, fallo andare sopravento a te e fuori dalla linea di volo.
14. **LENTAMENTE** porta il kite al bordo della finestra del vento **NON FARE** nessun movimento brusco. Più lentamente governi il kite, più sarà tutto sotto controllo.
15. Con il kite al bordo della finestra di vento e con il vento alle tue spalle, cammina piano verso l'acqua, tenendo sempre sotto controllo il kite. Dovresti sapere in ogni momento quello che fa il tuo kite.
16. Se qualcosa va storto durante il lancio, dovresti essere pronto a spingere la barra lontano da te, per depotenziare il kite.
17. **ATTENZIONE:** Se durante il tuo lancio c'è molto vento, tutto succederà in maniera più veloce. Questa è la ragione per cui è importante che il lancio del kite avvenga lentamente.



ATTERRAGGIO DEL KITE

ATTERRAGGIO DA SOLO

(Guarda le istruzioni dell'IDS a pagina 21)

METTERE GIU' IL KITE CON UN COMPAGNO

1. Prima di lanciare il kite, assicurati che il tuo compagno abbia capito bene come mettere giù il tuo kite in maniera corretta.
2. Tu dovresti sempre fissare un posto adeguato dove far atterrare il kite prima di lanciarlo.
3. Una volta trovato assicurati che quando tu stai tornando verso riva, il tuo posto per atterrare sia ancora libero da ostacoli e da persone.
4. Non atterrare mai con il kite sopra o vicino ad altre persone, specialmente se sono sottovento a te. Tu dovresti avere un'area libera da persone, animali, linee, alberi ed altri oggetti.
5. Quando torni a riva, mantieni il kite basso vicino all'acqua, al bordo della finestra del vento.
6. Tornando a riva, toglì la tavola dai piedi e torna in body drag vicino alla riva. Non arrivare in velocità sulla costa.
7. Lentamente manda il kite sopravento e verso il tuo compagno.
8. Il tuo compagno dovrebbe stare sopravento al kite quando gli si avvicina.
9. Una volta che il kite sta per toccare terra, il tuo compagno dovrebbe afferrarlo a metà della leading edge. Lui/Lei dovrebbe afferrare il kite nello stesso punto di quando l'aveva lanciato.
10. Il tuo compagno **NON DOVREBBE MAI** afferrare le briglie o le linee di volo.
11. Il tuo compagno **NON DOVREBBE MAI** afferrare il kite dalla punta delle ali o dal bordo di uscita del kite sottovento. Questo può spesso far ruotare o sbattere il kite, così che sarà anche difficile da maneggiare.
12. Una volta che il tuo compagno ha preso la leading edge, dovrebbe incamminarsi con il kite lontano dall'acqua.
13. Il tuo compagno può sia continuare a tenerlo in mano o può assicurarlo girandolo sotto sopra, con gli struts girati verso il basso e la leading edge orientata verso il vento e metterlo in sicurezza con della sabbia o sacchi di sabbia sopra.
14. Una volta a terra con il tuo kite al sicuro devi raccogliere le tue linee.

PRECAUZIONE IMPORTANTE: Un corretto gonfiaggio degli struts e specialmente della leading edge è importantissimo per avere la possibilità di rilanciare il tuo kite. Assicurati prima di andare in acqua che gli struts del tuo kite siano correttamente gonfiati.

- Quando il tuo kite va giù sull'acqua, sappi che il kite si può rilanciare da solo, spesso quando non te l'aspetti, quindi stai attento.
- Se il tuo kite va giù con la leading edge e gli struts sull'acqua, tu devi guidare il kite da un lato per poterlo rilanciare.
- Tira una linea posteriore verso il tuo corpo. Mantieni una tensione costante su questa linea.

ATTENZIONE: Assicurati che la linea non si attorcigli intorno alla tua mano o intorno al tuo corpo. Tu puoi aver bisogno di tirare anche più di un metro di linea per far alzare la punta dell'ala del kite.

- **UN CONSIGLIO:** Mantieni la tua tavola sotto i piedi e di fronte a te, questo rallenterà la spinta in avanti ed aumenterà la velocità di rilancio.
- Una volta che la punta dell'ala comincia a sollevarsi, il kite comincerà presto a ruotare da un lato.
- Una volta che il kite è di lato, comincerà a muoversi verso il bordo della finestra del vento. Tu devi avere la finezza di mandare il kite a bordo finestra e facendo questo, continua a tenere la stessa linea finché il kite è pronto per ripartire.
- Qualche volta, spesso con vento leggero, bisogna aver pazienza finché il kite si muove verso il bordo della finestra del vento, non essere impaziente e non cominciare a tirare da una parte e dall'altra della barra. Continua a lavorare il kite dal lato che hai scelto.
- Quando il kite è pronto per ripartire, lascia la linea e manda il kite sù in alto in cielo. Governa lentamente il kite in aria e rimetti la barra parallela. Preparati a depotenziare il kite spingendo la barra verso il kite.



TRIMMAGGIO

REGOLAZIONI DEL KITE

Una corretta regolazione del tuo kite è essenziale per avere le migliori prestazioni. Un kite correttamente regolato aumenta la sua efficienza la sua velocità e permette al kite di depotenziarsi correttamente. Le seguenti linee guida ti aiuteranno a regolare correttamente il kite per soddisfare il tuo stile di navigare.

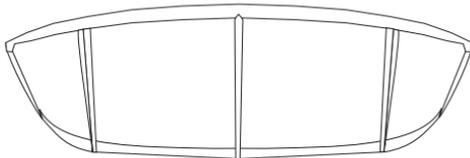
- Tutti i modelli hanno una messa a punto precisa che si ottiene con una corretta tensione delle linee sia laterali che frontali. Una precisa regolazione del kite può essere ottenuta facendo dei piccoli aggiustamenti del CAS (Cinghia di regolazione delle linee centrali).
- Nota che, a causa della completa escursione del depotenziamento del kite disponibile nel sistema, il CAS è usato per posizionare la barra all'interno dell'escursione del Depower. Se ti trovi a navigare con le braccia completamente stese e il corpo piegato sopra il trapezio, tu puoi tirare la pallina rossa e la barra si avvicinerà al tuo corpo.
- Il kite è molto sensibile all'eccesso di tensione sulle linee. Troppa tensione sulle linee posteriori può causare al kite di volare lentamente o anche di volare indietro con vento leggero. Inoltre la troppa tensione diminuirà anche la quantità di riduzione disponibile nell'escursione del Depower.
- Non mettere troppa tensione al kite. Il primo obiettivo è di regolare la massima potenza del kite permettendogli però di volare correttamente in aria. Una maggior potenza e curve più veloci si ottengono con la giusta tensione delle linee posteriori, questo è chiamato "trimmare" il kite. Comunque c'è un punto in cui si riduce il rendimento. Troppa tensione nelle linee posteriori farà sì che il kite voli piano in aria e non gli permetterà di volare a bordo finestra.
- Con il kite direttamente sulla testa, agganciati al Chicken Loop e tira completamente la barra dando potenza al kite. Se il kite ha troppa tensione andrà in dietro nella finestra di volo.

ATTENZIONE: Stai attento ai sollevamenti da terra. Lasciando il kite sopra la tua testa per lunghi periodi di tempo sarà alto il rischio di questo fenomeno. Se ti senti sollevare, allontanati subito la barra dal corpo e stai pronto a tirare il tuo Sgancio Rapido.

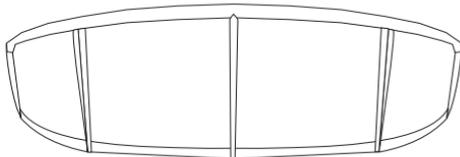
- Depotenzia il kite tirando il CAS fino a che non hai raggiunto l'effetto desiderato. Più tirerai il CAS meno potenza il tuo kite avrà. Ricordati che tu potrai ancora depotenziare il kite con Depower Loop, quindi non depotenziare troppo con il CAS. Per ripotenziare il kite, tira la pallina nera che serve per ridare potenza.

VISTA DEL KITE DALLA PROSPETTIVA DEL RIDER CON IL KITE NELLA POSIZIONE NEUTRA, DIRETTAMENTE SOPRA LA TESTA.

Troppa tensione sulle linee posteriori >>
(kite troppo potente)



Trim Corretto >>



PAROLE USATE FREQUENTEMENTE PER IL KITEBOARDING E PER IL VENTO

A

ATTERRARE

L'azione con cui si mette il kite sull'acqua o per terra.

B

BAR (UNITA') - L'unità di misura della pressione

1bar = 14 PSI

1mbar = 0.015 PSI

PSI - L'unità di misura della pressione. Libbre per pollice quadro

1 PSI = 68.9 mbar

BARRA DI CONTROLLO

Il mezzo di controllo che usa il kiter per guidare il kite.

BODY DRAGGING

E' una tecnica di apprendimento del kite in cui il rider fa volare il kite in aria dall'acqua senza tavola. Il rider lancia l'aquilone poi cammina e va in acqua e praticamente viene trascinato in acqua dal kite esercitandosi a far volare il kite, a farlo ripartire da solo.

BRIGLIE

Le linee che si appendono dalle punte delle ali e al leading edge del kite. Le linee3 vengono attaccate dalla barra di controllo a queste briglie per unire il kite alla barra. Punti di Traino - Punti di attacco per le briglie

BUCO DI VENTO

Un termine usato per descrivere il vento quando diminuisce rapidamente di intensità per qualsiasi lasso di tempo

BYPASS LEASH

Una cima di sicurezza non obbligatoria, che è raccomandata per i principianti, nelle scuole e per quei rider che fanno kite senza agganciarsi al trapezio.

C

CAMERA D'ARIA

La camera d'aria interna gonfiabile dentro la leading edge e gli struts del kite. (Come una bicicletta che ha esternamente una gomma e dentro un tubo che mantiene l'aria.)

CHIUSURE PER L'ARIA

Chiusure che bloccano il passaggio dell'aria tra il leading edge e gli struts.

CINGHIA DI REGOLAZIONE DELLE LINEE CENTRALI

Viene usata per togliere potenza al kite, cambiando il rapporto della lunghezza tra le linee centrali e le laterali. Viene anche usata per tenere la barra più vicino al rider.

CURVARE

E' il movimento con cui il rider cambia la direzione della tavola dove lui o lei sta andando. Il rider cambia da un bordo mure a dritta a un bordo a mure a sinistra o viceversa.

I

IDS - INTELLIGENT DEPOWER SYSTEM

E' una briglia semplificata ed un sistema di controllo senza cuciture che permette due livelli di depotenziamento.

K

KITE GONFIABILE

Un aquilone con camere d'aria gonfiabili disegnato per farlo volare e per facilitare il suo rilancio dall'acqua.

KITEBOARDING

Il termine usato per descrivere lo sport con kite che tirano sull'acqua o sulla neve

KITESURFING

Un altro termine usato per descrivere lo sport con kite che tirano sull'acqua

KITE TRAINER

Un kite che può essere usato a terra per simulare i movimenti usati nel Kiteboarding. E' un eccellente strumento per insegnare e per imparare. Nonostante la sua piccola misura, questa kite ha una notevole potenza, quindi state attenti.

L

LANCIARE IL KITE

Il movimento con cui il kiter guida il kite dalle mani del suo compagno in aria.

LANCIARE IL KITE DA SOLI

Una tecnica con cui il rider lancia il kite senza aiuto, generalmente appesantendo una punta dell'ala con della sabbia fino a che lui/lei è pronto al lancio.

LEADING EDGE

Il manico principale, frontale gonfiabile, del tuo kite.

LINEE DEL DEPOWER

Cavi di depotenziamento. Le due linee centrali che si attaccano alle briglie del leading edge sul kite, uno a sinistra e uno a destra sulle punte delle ali. Questi cavi aiutano a togliere potenza al kite.

LINEE O CAVI (DI VOLO)

Termine usato per descrivere tutte e quattro le linee incluse

GLOSSARIO

nel kit del kite. Queste linee uniscono le briglie sul kite con le prelinee sulla barra di controllo e sono di generalmente 20-30m di lunghezza.

LINEE LATERALI

Le due linee di volo esterne che si attaccano alle briglie della leading edge sul kite, una sulla punta dell'ala di destra e una su quella di sinistra.

M

MPH

Miglia all'ora. E' una misura della velocità.
1 mph = 1.6 chilometri all'ora

N

NODI

Una misura di velocità basata sulle miglia nautiche
1 nodo = 1 miglio nautico per ora
1 nodo = 1.15 miglia per ora
1 nodo = 1.85 Kilometri per ora

O

OVERSLIDE IDS

E' un sistema vantaggioso che dà al rider un punto per bloccare la barra mentre la fa ruotare indietro dopo un trick con rotazione. Inoltre funziona come un'unità di scorrimento per mantenere la pressione costante quando si fanno trick a braccia tese.

P

PARTENZA DALL'ACQUA

il movimento del rider con cui va da seduto o steso sull'acqua in piedi sulla tavola.

PLANARE

Il punto in cui il rider ha la tavola che sfiora l'acqua

POMPA

Un mezzo per gonfiare il kite.

POSIZIONE NEUTRA

Questa è la posizione del kite in aria proprio sopra la testa del rider. Se il rider allontana la barra in posizione orizzontale, il kite si sposterà verso la posizione neutra. Tuttavia è difficile e pericoloso mantenere il kite in questa posizione. Anche se il kite in questa posizione può sembrare stabile e come se avesse il minimo di potenza e di tiro, però a terra il rider è più suscettibile di essere sollevato. In acqua la posizione neutra può essere utilizzata quando fermandoti cambi bordo alla tavola, ma a terra noi suggeriamo vivamente di non usare questa posizione del kite. Dopo il lancio la miglior cosa è di seguire la via più breve per entrare in acqua, senza indugi. Non fermarti a terra con il kite nella posizione neutra, è molto pericoloso.

PRELINEE

Le linee che si attaccano direttamente alla barra di controllo.

Queste vanno attaccate alle linee di volo per connetterle con la barra di controllo.

R

RILANCIARE IL KITE

Il movimento con cui il rider guida il kite fuori dall'acqua e torna in aria

RECOIL

il Recoil è un sistema conveniente che permette al rider di avere un posto dove appoggiare la barra per raddrizzare le linee dopo una manovra. Serve anche con punto per avere sempre tensione sugli elastici del depower che così rimangono sempre a portata di mano.

S

SECONDO LIVELLO DI DEPOWER

E' legato al sistema IDS che permette al rider di atterrare da solo il kite in acqua o a terra.

SCALA BEAUFORT

E' un sistema per misurare la forza del vento basato sugli effetti che il vento ha sui fenomeni fisici (per esempio comportamento delle onde, del fumo, ecc..) non vengono usati strumenti per determinare la forza del vento (0= calma, 12= uragano)

SGANCIO RAPIDO (ORS)

Un punto di sgancio rapido sul sistema di controllo che quando viene attivato separa il sistema di controllo dal Chicken Loop. Chiamato anche il QR principale. (QR2)

Un sgancio rapido secondario sul corpo Quicklink che quando viene attivato separa la linea di atterraggio dal blocco IDS. Quindi separa il kite dal rider.

SOTTOVENTO

E' la direzione in cui si dirige il vento.

SOLLEVAMENTO DA TERRA

Il sollevamento si ha quando il kite è sulla testa del rider nella posizione neutra. L'instabilità del vento può causare delle improvvise correnti ascensionali e sollevare il rider da terra.

SOPRAINVELATURA

Una situazione in cui il rider ha un kite troppo potente per il suo/la sua livello di abilità, peso, forza e/o condizioni di vento.

SOTTOINVELATURA

Una situazione in cui il rider ha un kite con una potenza insufficiente per il suo peso, forza e/o condizioni di vento.

SOPRAVENTO

La direzione da cui soffia il vento. Il lato sopravvento al kiter.

SPRINT

Tecnologia per gonfiare in maniera rapida da un singolo punto

STALLO

Un termine usato per descrivere quello che succede al kite in un momento di calma di vento. Un termine usato anche per descrivere il completo depotenziamento di un kite.

STRUTS

La parte esterna in tessuto dei tubi del tuo kite. Essi contengono le camere d'aria gonfiabili che vengono riempite di aria per dare forma al kite.

T

TRAPEZIO

Un pezzo di equipaggiamento usato per attaccare il rider alla barra con la cima del trapezio. Questo permette al rider di avere un risparmio di energia utilizzando il peso del corpo e di tutti i muscoli stando attaccato al kite. I più comuni sono il trapezio a fascia (che si attacca attorno al dorso) ed il trapezio basso (che si attacca alla vita e intorno alle gambe).

TUBI DI DISTRIBUZIONE DELL'ARIA

I tubicini di distribuzione dell'aria sono quelli che uniscono la camera d'aria del leading edge a quelle degli strut.

V

VALVOLA CENTRALE

Una valvola in due parti che permette di usare un singolo punto per gonfiare o sgonfiare il kite.

VENTO RAFFICATO

Vento non costante che varia molto in intensità da una raffica all'altra.

VENTO DA TERRA

Il vento soffia direttamente dalla costa o per la gran parte verso l'acqua. Non manovrare il kite in acqua o vicino all'acqua in questa situazione di vento.

VENTO DA MARE

Il vento soffia direttamente per la gran parte dall'acqua verso la terra. Non manovrare il kite in acqua o vicino all'acqua in questa situazione di vento.

VENTO AL TRAVERSO

Il vento soffia da destra o da sinistra parallelamente alla costa. E' la direzione ideale del vento per il Kiteboarding.

VENTO AL TRAVERSO DA TERRA

Quando il vento soffia sia da sinistra o da destra ed anche dalla costa verso l'acqua. E' questa una combinazione di vento da terra e di lato. Non manovrare il tuo kite in acqua o vicino all'acqua con questa direzione di vento.

VENTO AL TRAVERSO DA MARE

Il vento soffia sia da destra o da sinistra e dall'acqua verso

la terra. Questa è una combinazione di vento da mare e al traverso. Stai attento quando manovri il tuo in acqua o vicino all'acqua con questa direzione del vento.

Z

ZONA DI POTENZA

Questa è l'area di fronte e ai lati del rider, escludendo la posizione e la zona neutra. E' l'area in cui il kite ha la maggior potenza e tiro. Quando vola in quest'area può essere pieno di potenza e pericoloso, così non far volare il kite in questa zona quando stai imparando. Usa la massima attenzione quando il kite vola in questa zona.

ZONA NEUTRA

La zona neutra è quell'area che comprende la posizione neutra e l'area a sinistra e a destra del rider. Comprende la maggior parte dell'area sopravvento in cui fai volare il kite. Quando vola qui, il kite ha meno potenza o tiro rispetto a quando si trova nella zona di potenza. Tuttavia bisogna stare attenti quando il kite è in questa zona, specialmente a terra e in particolare in situazioni di vento rafficato.

